COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 20.9.2006
COM(2006) 513 final

2006/0171 (CNS)

Propunere de

# REGULAMENT AL CONSILIULUI

## privind exportul bunurilor culturale

(**Versiune codificată)**

(prezentată de Comisie)

## EXPUNERE DE MOTIVE

1. În contextul unei Europe a cetățenilor, Comisia acordă o mare importanță simplificării şi clarității dreptului comunitar în scopul de a-l face mai lizibil şi mai accesibil cetățeanului, oferindu-i astfel posibilități sporite de a face uz de drepturile specifice care îi sunt conferite.

   Dar acest obiectiv nu va putea fi atins atât timp cât va persista un număr mult prea mare de dispoziții care, fiind modificate de nenumărate ori şi adeseori în mod substanțial, se găsesc dispersate parte în actul originar, parte în actele modificatoare ulterioare. Astfel, pentru a identifica dispozițiile în vigoare, este necesară o muncă de cercetare şi de comparare a unui număr mare de acte.

   Prin urmare, claritatea şi transparența dreptului comunitar depind şi de codificarea legislației adeseori modificată.

2. La 1 aprilie 1987, Comisia Europeană a dat instrucțiuni[1] serviciilor sale de a realiza codificarea tuturor actelor legislative cel mai târziu după a zecea lor modificare, menționând că este vorba despre o cerință minimală şi că, în vederea clarității şi a bunei înțelegeri a legislației comunitare, serviciile responsabile ar trebui să codifice textele la intervale şi mai scurte.

3. Concluziile preşedinției Consiliului European de la Edinburgh, din decembrie 1992, au confirmat aceste imperative[2], subliniind importanța codificării care asigură o securitate juridică în ceea ce priveşte dreptul aplicabil la un moment dat în legătură cu o problemă specifică.

   Codificarea trebuie realizată respectând cu strictețe procesul legislativ comunitar normal.

   Întrucât nici o modificare de substanță nu poate fi introdusă în actele care fac obiectul codificării, Parlamentul European, Consiliul şi Comisia au convenit, prin acordul interinstituțional din 20 decembrie 1994, că, în vederea adoptării rapide a actelor codificate, ar putea fi utilizată o procedură accelerată.

4. Obiectul prezentei propuneri este codificarea Regulamentului (CEE) nr.3911/92 al Consiliului, din 9.decembrie 1992 .privind exportul bunurilor culturale[3]. Noul regulament se substituie diverselor acte care îi sunt încorporate[4], prezenta propunere păstrează în totalitate conținutul actelor astfel codificate şi se limitează la a le regrupa, aducând numai modificările de formă cerute de însăşi operația de codificare.

---

1 COM(87) 868 PV

2 A se vedea anexa III din partea A a susmenționatelor concluzii.

3 Efectuată în conformitate cu Comunicarea Comisiei către Parlamentul European şi Consiliu – Codificarea acquis-ului comunitar, COM(2001) 645 final.

4 A se vedea anexa II la prezenta propunere.

5. Prezenta propunere de codificare a fost elaborată pe baza unei consolidări prealabile a textului, în toate limbile oficiale, a Regulamentului (CEE) nr. 3911/92 şi a actelor care îl modifică, efectuată prin intermediul unui sistem informatic, de către Oficiul Publicațiilor Oficiale ale Comunităților Europene. În cazul articolelor renumerotate, corelația între vechea numerotare şi cea nouă este prezentată în tabelul de corespondență din anexa III la regulamentul codificat.

↓ 3911/1992 (adaptat)

2006/0171 (CNS)

Propunere de

**REGULAMENT AL CONSILIULUI**

**privind exportul bunurilor culturale**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul ~~113~~ ⌦ 133 ⌫ întrucât,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European[1],

având în vedere avizul Comitetului Economic şi Social European[2],

întrucât:

↓

(1) Regulamentul (CEE) nr. 3911/92 al Consiliului, din 9.decembrie 1992 privind exportul bunurilor culturale[3] a fost modificat de mai multe ori[4] şi în mod substanțial. Este necesar, din motive de claritate şi de raționalizare, să se codifice regulamentul menționat.

↓ 3911/1992 considerentul 1 (adaptat)

(2) ~~realizarea~~ ⌦ în vederea menținerii ⌫ pieței interne necesită reglementarea comerțului cu statele terțe în vederea protejării bunurilor culturale.

1 JO ~~nr. C 176~~ […], ~~13.7.1992~~[…], p.~~31~~ […].

2 JO ~~nr. C 233~~ […], ~~31.8.1992~~[…],p. ~~10~~[…].

3 JO L 395, 31.12.1992, p. 1 Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) Nr. 806/2003 (JO L 122, 16.5. 2003, p. 1).

4 A se vedea anexa II

↓ 3911/1992 considerentul 2 (adaptat)

(3) ~~întrucât, în lumina concluziilor formulate la reuniunea Consiliului din 19 noiembrie 1990,~~ pare necesară luarea unor măsuri care să asigure controale uniforme ale exporturilor de bunuri culturale la frontierele externe ale Comunității.

↓ 3911/1992 considerentul 3 (adaptat)

(4) întrucât un asemenea sistem necesită prezentarea unei licențe emise de către statul membru competent înainte de efectuarea exportului de bunuri culturale conform dispozițiilor prezentului regulament; întrucât aceasta solicită o definire clară a domeniului de aplicare a acestor măsuri şi a procedurilor necesare pentru punerea lor în aplicare; întrucât aplicarea sistemului trebuie să fie cât se poate de simplă şi eficientă; ~~întrucât trebuie înființat un comitet care să ajute Comisia în îndeplinirea răspunderilor care îi sunt conferite prin prezentul regulament.~~

↓

(5) Măsurile necesare pentru implementarea prezentului Regulament trebuie să fie adoptate în concordanță cu Decizia nr. 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 care reglementează procedurile pentru exercitarea puterilor de implementare conferite Comisiei[5].

↓ 3911/1992 considerentul 4 (adaptat)

(6) Dată fiind experiența considerabilă a autorităților din statele membre în aplicarea Regulamentului (CE~~E~~) nr. ~~1468/81~~ ⌦ 515/97 ⌫ al Consiliului din ~~19 mai 1981~~ ⌦ 13 martie 1997 ⌫ privind asistența reciprocă dintre autoritățile administrative ale statelor membre şi cooperarea dintre acestea şi Comisie în vederea asigurării aplicării corecte a legii vămilor şi a chestiunilor legate de agricultură[6] , trebuie să se aplice în acest domeniu regulamentul mai sus menționat.

[5] JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

[6] ~~JO L 144, 2.6.1981, p. 1~~ ⌦ JO L 82,22.3.1997, p. 1 ⌫ . Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul ~~(CEE) nr. 945/87 (JO L 90, 2.4.1987, p. 3)~~ ⌦ (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36) ⌫.

↓ 3911/1992 considerentul 5 (adaptat)

(7) Anexa ⌦ I ⌫ la prezentul regulament este menită să clarifice categoriile de bunuri culturale cărora trebuie să li se acorde o protecție deosebită în cadrul comerțului cu țări terțe, dar nu intenționează să aducă atingere definiției date de statele membre bunurilor de patrimoniu național conform articolului ~~36~~ ⌦ 30 ⌫ din tratat.

---

↓ 3911/1992 (adaptat)

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*
*Definiție*

Fără a aduce atingere atribuțiilor statelor membre conform articolului ~~36~~ ⌦ 30 ⌫ din Tratat, "bunuri culturale" reprezintă, în sensul prezentului regulament, articolele menționate în anexa ⌦ I ⌫

~~**TITLUL 1**~~

~~**LICENȚA DE EXPORT**~~

---

↓ 3911/1992

*Articolul 2*
*Licența de export*

(1) Exportul bunurilor culturale în afara teritoriului vamal al Comunității impune prezentarea unei licențe de export.

(2) Licența de export se eliberează la solicitarea persoanei interesate:

---

↓ 3911/1992 (adaptat)
➔$_1$ Rectificare 3911/92 (JO L 267, 19.10.1996, p.30) (adaptat)

⌦(a)⌫ de către o autoritate competentă a statului membru pe teritoriul căruia obiectul cultural în discuție se afla legal şi definitiv la data de 1 ianuarie 1993~~,~~⌦ ; ⌫

⌦(b)⌫ sau, ulterior acestei date, de către o autoritate competentă a statului membru pe teritoriul căruia se află în urma expedierii legale şi definitive dintr-un alt stat

membru, a importului dintr-un stat terț sau a reimportului dintr-un stat terț după expedierea legală dintr-un stat membru către statul respectiv.

Cu toate acestea, fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (4), statul membru competent în conformitate cu ~~primele două liniuțe~~ ⌦ litera (a) şi (b) ale ⌫ ~~ale~~ primului paragraf →1 poate să nu solicite licență de export ← pentru bunurile culturale menționate la prima şi a doua liniuță din categoria A1 din cadrul anexei ⌦ I ⌫ atunci când bunurile culturale sunt de un interes arheologic sau ştiințific limitat şi cu condiția ca acestea să nu provină direct din săpături şi descoperiri arheologice, ~~ca şi~~ ⌦ sau ⌫ din situri arheologice dintr-un stat membru, şi cu condiția ca prezența lor pe piață să fie legală.

---

↓ 3911/1992

Licența de export poate fi refuzată, în sensul prezentului regulament, atunci când bunurile culturale în discuție se înscriu în prevederile legislației care protejează patrimoniul național de valoare artistică, istorică şi arheologică din statul membru interesat.

---

↓ 3911/1992 (adaptat)

Dacă este necesar, autoritatea menționată la ~~a doua liniuță~~ ⌦ litera (b)⌫ din primul paragraf trebuie să ia legătura cu autoritățile competente ale statului membru de unde provine obiectul cultural în discuție şi, în special, cu autoritățile competente, în conformitate cu dispozițiile din Directiva ~~93/.../CEE~~ ⌦93/7/CEE ⌫ a Consiliului ~~din ... privind restituirea obiectelor culturale scoase fraudulos de pe teritoriul unui stat membru~~[7]

(3) Licența de export este valabilă în întregul spațiu comunitar.

(4) Fără a aduce atingere dispozițiilor ~~prezentului articol~~ ⌦ alineatele (1),(2) şi (3) ⌫ , exportul direct, din teritoriul vamal al Comunității, de bunuri de patrimoniu național cu valoare artistică, istorică sau arheologică care nu sunt bunuri culturale în sensul prezentului regulament se realizează conform legislației naționale din statul membru exportator.

*Articolul 3*
*Autoritatea competentă*

(1) Statele membre trebuie să pună la dispoziția Comisiei o listă cu autoritățile împuternicite să emită licențe de export pentru bunuri culturale.

(2) Comisia publică lista acestor autorități şi orice modificări ale listei respective în secțiunea C a *Jurnalului Oficial al ~~Comunităților~~ ⌦ Uniunii ⌫ Europene.*

---

[7] ~~Nu a fost încă adoptată până în momentul publicării prezentului document; în conformitate cu articolul 11 din prezentul document, prezentul regulament va intra în vigoare a treia zi după data publicării directivei în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene~~ ⌦ JO L 74, 27, 3.1993, p. 74 ⌫ .

↓ 3911/1992

*Articolul 4*
*Prezentarea licenței*

Licența de export se prezintă în sprijinul declarației de export, în momentul efectuării formalităților vamale de export la biroului vamal abilitat să accepte această declarație.

*Articolul 5*
*Limitarea birourilor vamale abilitate*

(1) Statele membre pot limita numărul birourilor vamale abilitate să efectueze formalitățile necesare pentru exportul de bunuri culturale.

(2) Statele membre care dau curs opțiunii formulate în alineatul (1) trebuie să informeze Comisia în legătură cu birourile vamale abilitate.

---

↓3911/1992 (adaptat)

Comisia publică aceste informații în secțiunea C a *Jurnalului Oficial al ~~Comunităților~~ ⌦ Uniunii ⌫ Europene.*

## ~~TITLUL 2~~

## ~~COOPERAREA ADMINISTRATIVĂ~~

*Articolul 6*
*Cooperarea administrativă*

În scopul aplicării prezentului regulament, dispozițiile Regulamentului (CE~~E~~) nr. ~~1468/1981~~ ⌦ 515/1997 ⌫, în special dispozițiile privind confidențialitatea informației, se aplică mutatis mutandis.

În afara cooperării prevăzute la primul paragraf, statele membre trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a institui, în cadrul relațiilor lor reciproce, cooperarea dintre autoritățile vamale şi autoritățile competente menționate la articolul 4 al Directivei ~~93/.../CEE~~[8] ⌦93/7/CEE⌫.

[8] ~~A se vedea nota de subsol de la articolul 2 alineatul (2).~~

## ~~TITLUL 3~~

## ~~DISPOZIŢII GENERALE ŞI FINALE~~

*Articolul 7*
*Norme de aplicare*

Dispozițiile necesare în vederea aplicării prezentului regulament, în special cele referitoare la formularul care va fi adoptat (de exemplu modelul şi proprietățile tehnice), sunt adoptate în concordanță cu procedura ~~indicată~~ ⌦ menționata la ⌫ la articolul 8 alineatul (2).

---

↓806/2003 articolul 1 şi anexa I, pct. 2 (adaptat)

*Articolul 8*
*Comitetul*

(1) Comisia este asistată de un comitet.

(2) În contextul punerii în aplicare a acțiunilor menționate la articolul 1, se aplică articolele 3 şi 7 din Decizia 1999/468/CE[9].

(3) Comitetul îşi stabileşte regulamentul de procedură.

---

↓3911/1992 (adaptat)

*Articolul 9*
*Sancțiuni*

⌦Fiecare stat membru stabileşte sancțiunile care se aplică în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament si va lua măsurile necesare pentru a asigura implementarea lor. Sancțiunile respective ar trebui să fie eficiente, proporționale şi cu efect de descurajare ⌫ .

*Articolul 10*
*Raportare*

⌦ 1. ⌫ Fiecare stat membru informează Comisia în legătură cu măsurile adoptate în urma aplicării prezentului regulament.

Comisia transmite aceste informații celorlalte state membre.

---

[9] ~~JO L 184, 17.7.1999, p.23~~.

⌦ 2 ⌫ O dată la trei ani, Comisia prezintă un raport în fața Parlamentului European, a Consiliului şi a Comitetului Economic şi Social privind aplicarea prezentului regulament.

Consiliul revizuieşte eficiența prezentului regulament după o perioadă de aplicare de trei ani şi, acționând în baza propunerii formulate de Comisie, adoptă modificările necesare.

În orice caz, Consiliul, acționând în baza unei propuneri din partea Comisiei, analizează la fiecare trei ani sumele indicate în anexa ~~ă~~ ⌦ I ⌫ şi, dacă este cazul, le actualizează pe baza indicatorilor economici şi monetari din cadrul Comunității.

---

↓

*Articolul 11*
*Abrogare*

Regulamentul (CEE) nr. 3911/92 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament şi se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

---

↓ 3911/92 art. 11 (adaptat)

*Articolul 12*
*Intrarea în vigoare*

Prezentul regulament intră în vigoare în a ~~treia~~ ⌦ douăzecea ⌫ zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al ~~Comunităților~~* ⌦ *Uniunii* ⌫ *Europene* .~~Directiva 93/…/CEE.~~[10]

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale şi se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu*
*Preşedintele*

---

10 ~~Directiva privind restituirea obiectelor culturale scoase în mod ilegal de pe teritoriul unui stat membru, menționată deja în articolul 2 alineatul (2) și în articolul 6, nu a fost adoptată până în momentul publicării prezentului document.~~

↓ 3911/92 Anexa

## ANEXA I

## CATEGORII DE OBIECTE CULTURALE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1

| | | | |
|---|---|---|---|
| **A.** | 1. | Obiecte arheologice de peste 100 de ani vechime care provin din: | |
| | | – săpături şi descoperiri efectuate pe pământ sau în apă | 9705 00 00 |
| | | – situri arheologice | 9706 00 00 |
| | | – colecţii arheologice | |
| | 2. | Elemente care formează o parte integrantă a unor monumente artistice, istorice sau religioase care au fost dezmembrate şi a căror vechime depăşeşte 100 de ani | 9705 00 00<br>9706 00 00 |

↓ 2469/96 Art. 1 pct. 1 lit. (a) (adaptat)

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 3. | .Tablouri şi picturi, altele decât cele din ~~categoria 3A sau 4~~ ⌦ categoria 4 sau 5 ⌫ , realizate în întregime de mână, pe orice suport şi cu orice material[1] | 9701 |

↓ 2469/96 Art. 1 pct. 1 lit. (b) (adaptat)

| | | | |
|---|---|---|---|
| | ~~3A.~~ ⌦ 4. ⌫ | Acuarele, guaşe şi pasteluri realizate în întregime de mână, pe orice suport[1] | 9701 |

↓ 2469/96 Art. 1 pct. 1 lit. (c) (adaptat)

| | | | |
|---|---|---|---|
| | ~~4.~~ ⌦ 5. ⌫ | Mozaicuri, altele decât cele clasificate în categoriile 1 sau 2, realizate în întregime de mână, cu orice material, şi desene realizate în întregime de mână, pe orice suport şi cu orice material[1] | 6914<br>9701 |

[1] Care au o vechime mai mare de 50 de ani si nu aparţin autorilor lor.

| | | ↓ 3911/92 (adaptat) |
|---|---|---|
| ~~5.~~ ⌦ 6. ⌫ Gravuri originale, stampe, serigrafii şi litografii, împreună cu matriţele acestora şi afişele originale[1] | Capitolul 49 | |
| | 9702 00 00 | |
| | 8442 50 99 | |
| ~~6.~~ ⌦ 7. ⌫ .Sculpturi originale sau grupuri statuare şi copiile realizate prin acelaşi proces ca şi originalul [1], altele decât cele incluse în categoria 1 | 9703 00 00 | |
| ~~7.~~ ⌦ 8. ⌫ Fotografii, filme şi negativele acestora[1] | 3704 | |
| | 3705 | |
| | 3706 | |
| | 4911 91 80 | |
| ~~8.~~ ⌦ 9. ⌫ Incunabule şi manuscrise, inclusiv hărţi şi partituri muzicale, exemplare individuale sau în colecţii[1] | 9702 00 00 | |
| | 9706 00 00 | |
| | 4901 10 00 | |
| | 4901 99 00 | |
| | 4904 00 00 | |
| | 4905 91 00 | |
| | 4905 99 00 | |
| | 4906 00 00 | |
| ~~9.~~ ⌦ 10. ⌫ Cărţi a căror vechime depăşeşte 100 de ani, exemplare individuale sau în colecţii | 9705 00 00 | |
| | 9706 00 00 | |
| ~~10.~~ ⌦ 11. ⌫ Hărţi tipărite vechi de peste 200 de ani | 9706 00 00 | |
| ~~11.~~ ⌦ 12. ⌫ Arhive - incluzând orice element constitutiv al acestora - de orice fel sau pe orice suport, care sunt mai vechi de 50 de ani | 3704 | |
| | 3705 | |
| | 3706 | |
| | 4901 | |
| | 4906 | |

| | | |
|---|---|---|
| | | 9705 00 00 |
| | | 9706 00 00 |
| ~~12.~~ ⌦ 13. ⌫ | (a) Colecții [2] şi eşantioane din colecții zoologice, botanice, mineralogice sau anatomice; | 9705 00 00 |
| | (b) Colecții[2] de interes istoric, paleontologic, etnografic sau numismatic | 9705 00 00 |
| ~~13.~~ ⌦ 14. ⌫ | Mijloace de transport mai vechi de 75 de ani | 9705 00 00 |
| | | Capitolul 86—89 |
| ~~14.~~ ⌦ 15. ⌫ | Orice alte antichități care nu sunt incluse în categoriile A.1 şi ~~A.13~~ ⌦ A.14 ⌫ | |
| | (a) a căror vechime este între 50 şi 100 de ani: | |
| | – jucării, jocuri | Capitolul 95 |
| | – sticlărie | 7013 |
| | – articole prelucrate din aur sau argint | 7114 |
| | – mobilier | Capitolul 94 |
| | – aparate optice, fotografice sau cinematografice | Capitolul 90 |
| | – instrumente muzicale | Capitolul 92 |
| | – orice fel de ceasuri şi componente ale acestora | Capitolul 91 |
| | – articole din lemn | Capitolul 44 |
| | – ceramică | Capitolul 69 |
| | – tapiserii | 5805 00 00 |
| | – covoare | Capitolul 57 |
| | – tapet | 4814 |

[2] Conform definiției Curții de Justiție în decizia luată în cazul 252/84, după cum urmează:"Piesele de colecție, în conformitate cu semnificația conferită în rubrica nr. 97.05 din Tariful Vamal Comun, reprezintă acele articole care au caracteristicile necesare pentru a fi incluse într-o colecție, respectiv sunt articole relativ rare, care nu sunt folosite în mod normal în scopul pentru care au fost produse, fac obiectul unor tranzacții speciale aflate în afara comerțului obişnuit cu articole utilitare similare şi au o valoare ridicată."

| | | |
|---|---|---|
| – | arme | Capitolul 93 |
| (b) | a căror vechime depăşeşte 100 de ani | 9706 00 00 |

Obiectele culturale incluse în categoriile de la A.1 până la ~~A.14~~ ⌦ A.15 ⌫ beneficiază de prevederile din prezentul regulament numai dacă valoarea lor se încadrează sau depăşeşte pragurile financiare indicate în secţiunea B

## B. PRAGURI FINANCIARE APLICABILE ANUMITOR CATEGORII DE BUNURI CULTURALE MENŢIONATE ÎN SECŢIUNEA A (~~în ECU~~ ⌦ EURO ⌫)

---

↓ 974/2001 Art. 1 pct. 1

Valoare:

Orice ar fi valoarea

---

↓ 3911/92 (adaptat)

– 1 (Obiecte arheologice)

– 2 (Monumente dezmembrate)

– ~~8~~ ⌦ 9 ⌫ (Incunabule şi manuscrise)

– ~~11~~ ⌦ 12 ⌫ (Arhive)

*15 000*

– ~~4~~ ⌦ 5 ⌫ (Mozaicuri şi desene)

– ~~5~~ ⌦ 6 ⌫ (Gravuri)

– ~~7~~ ⌦ 8 ⌫ (Fotografii)

– ~~10~~ ⌦ 11 ⌫ (Hărţi tipărite)

↓ 2469/96 Art. 1 pct. 2 (adaptat)

*30 000*

– ~~3A.~~ ⌦ 4 ⌫ (Acuarele, guaşe şi pasteluri)

---

↓ 3911/92 (adaptat)

*50 000*

– ~~6~~ ⌦ 7 ⌫ (Grupuri statuare)

– ~~9~~ ⌦ 10 ⌫ (Cărți)

– ~~12~~ ⌦ 13 ⌫ (Colecții)

– ~~13~~ ⌦ 14 ⌫ (Mijloace de transport)

– ~~14~~ ⌦ 15 ⌫ (Orice alte obiecte)

*150 000*

– 3 (Imagini)

Depunerea solicitării de acordare a unei licențe de export impune constatarea îndeplinirii condițiilor referitoare la valoarea financiară. Valoarea financiară este cea a obiectelor culturale din statele membre la care se face referire în articolul 2 alineatul (2) ~~din Regulament~~

---

↓ 974/2001 Art. 1 pct. 2 (adaptat)

Pentru statele membre a căror monedă nu este euro, valorile exprimate în euro în anexa~~ă~~ ⌦ I ⌫ se schimbă şi se exprimă în monedele naționale la cursul de schimb de la 31 decembrie 2001 publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene. Această valoare în monede naționale este revizuită la fiecare doi ani cu efect de la 31 decembrie 2001. Calculul acestei valori se bazează pe media valorii zilnice a acestor monede, exprimate în euro, în timpul celor douăzeci şi patru de luni care se termină în ultima zi a lunii august care precede revizuirea care produce efecte de la 31 decembrie. Această metodă de calcul se revizuieşte, la propunerea Comisiei, de Comitetul consultativ pentru bunurile culturale, în principiu la doi ani după prima aplicare. Pentru fiecare revizuire, valorile exprimate în euro şi valorile lor exprimate în monedele naționale se publică periodic în *Jurnalul Oficial al ~~Comunităților~~* ⌦ *Uniunii* ⌫ *Europene*, în primele zile ale lunii noiembrie care preced data la care revizuirea produce efecte.

↑

## ANEXA II

**Regulamentul abrogat şi lista modificărilor ulterioare**

| | |
|---|---|
| Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 3911/92<br>(JO L 395, 31.12.1992, p. 1) | |
| Regulamentul Consiliului (CE) nr. 2469/96<br>(JO L 335, 24.12.1996, p. 9) | |
| Regulamentul Consiliului (CE) nr. 974/2001<br>(JO L 137, 19.5.2001, p. 10) | |
| Regulamentul Consiliului (CE) nr. 806/2003<br>(JO L 122, 16.5.2003, p. 1) | numai punctul 2 de la Anexa I |

## ANNEX III

**TABEL DE CORESPONDȚENĂ**

| Regulamentul (CEE) No 3911/92 | Prezentul regulament |
|---|---|
| Articolul 1 | Articolul 1 |
| Articolul 2 (1) | Articolul 2 alineatul (1) |
| Articolul 2 alineatul (2) primul paragraf, formula introductiva | Articolul 2 alineatul (2) primul paragraf, formula introductiva |
| Articolul 2 alineatul (2) primul paragraf, prima liniuța | Articolul 2 alineatul (2), primul paragraf, punctul (a) |
| Articolul 2 alineatul (2) primul paragraf, a doua liniuța | Articolul 2 alineatul (2), primul paragraf, punctul (b) |
| Articolul 2 alineatul (2) al doilea paragraf | Articolul 2 alineatul (2) al doilea paragraf |
| Articolul 2 alineatul (2) al treilea paragraf | Articolul 2 alineatul (2) al treilea paragraf |
| Articolul 2 alineatul(2) al patrulea paragraf | Articolul 2 alineatul (2) al patrulea paragraf |
| Articolul 2 alineatul (3) | Articolul 2 alineatul (3) |
| Articolul 2 alineatul (4) | Articolul 2 alineatul (4) |
| Articolele 3-9 | Articolele 3-9 |
| Articolul 10 primul paragraf | Articolul 10 alineatul (1) primul paragraf |
| Articolul 10 al doilea paragraf | Articolul 10 alineatul (1) al doilea paragraf |
| Articolul 10 al treilea paragraf | Articolul 10 alinatul (2) primul paragraf |
| Articolul 10 al patrulea paragraf | Articolul 10 alineatul (2) al doilea paragraf |
| Articolul 10 al cincilea paragraf | Articolul 10 alineatul (2) al treilea paragraf |
| — | Articolul 11 |
| Articolul 11 | Articolul 12 |
| Anexa, punctele A.1, A.2 şi A.3 | Anexa I, punctele A.1, A.2 şi A.3 |
| Anexa, punctul A.3A | Anexa I, punctul A.4 |
| Anexa, punctul A.4 | Anexa I, punctul A.5 |

| | |
|---|---|
| Anexa, punctul A.5 | Anexa I, punctul A.6 |
| Anexa, punctul A.6 | Anexa I, punctul A.7 |
| Anexa, punctul A.7 | Anexa I, punctul A.8 |
| Anexa, punctul A.8 | Anexa I, punctul A.9 |
| Anexa, punctul A.9 | Anexa I, punctul A.10 |
| Anexa, punctul A.10 | Anexa I, punctul A.11 |
| Anexa, punctul A.11 | Anexa I, punctul A.12 |
| Anexa, punctul A.12 | Anexa I, punctul A.13 |
| Anexa, punctul A.13 | Anexa I, punctul A.14 |
| Anexa, punctul A.14 | Anexa I, punctul A.15 |
| Anexa, punctul B | Anexa I, punctul B |
| — | Anexa II |
| — | Anexa III |